

Caruso

Jonathan & Charlotte

[* = English translation] Qui dove il mare luccica e tira forte il vento

*Here, where the sea shines and the wind howls,
su una vecchia terrazza davanti al golfo di Sorrento

*on the old terrace beside the gulf of Sorrento,
un uomo abbraccia una ragazza

*a man embraces a girl
dopo che aveva pianto

*he wept after,

poi si schiarisce la voce e ricomincia il canto:

*then clears his throat and continues the song: Te voglio bene assai

*I love you very much,
ma tanto tanto bene sai

*very, very much, you know;
e' una catena ormai

*it is a chain by now

che scioglie il sangue dint' e' vene sai...

*that melts the blood inside the veins, you know Vide le luci in mezzo al mare

*He saw the lights out on the sea,
pens alle notti la in America

*thought of the nights there in America,
ma erano solo le lampare

*but they were only the fishermen's lamps
e la bianca scia di un'elica

*and the white wash astern.

Guard negli occhi la ragazza

*He looked the girl in the eyes,
quegli occhi verdi come il mare

*those eyes as green as the sea.

poi all'improvviso usc una lacrima

*Then suddenly a tear fell
e lui credette di affogare.

*and he believed he was drowning. Te voglio bene assai

*I love you very much,
ma tanto tanto bene sai

*very, very much, you know;
e' una catena ormai

*it is a chain by now

e scioglie il sangue dint'e vene sai...

*that melts the blood inside the veins, you know Ma due occhi che ti guardano

*But two eyes that look at you,
cos vicini e veri
*so close and real,
ti fanno scordare le parole
*make you forget the words,
confondono i pensieri.
*confuse your thoughts, Te voglio bene assai
*I love you very much,
ma tanto tanto bene sai
*very, very much, you know;
e' una catena ormai
*it is a chain by now
che scioglie il sangue dint'e vene sai...
*that melts the blood inside the veins, you know Te voglio bene assai
*I love you very much,
ma tanto tanto bene sai
*very, very much, you know;
e' una catena ormai
*it is a chain by now
che scioglie il sangue dint'e vene sai...
*that melts the blood inside the veins, you know

Lyrics provided by

<https://damnlyrics.com/>